

517311

2

**ON FAIT  
CE QU'ON PEUT,  
ET NON PAS  
CE QU'ON VEUT,  
COMÉDIE-PROVERBE,  
A DEUX ACTEURS;  
PAR M. DORVIGNY.**

*Représentée, pour la première fois, à Paris, sur le  
Théâtre des VARIÉTÉS AMUSANTES, en  
1779.*

---

Prix, 1 liv. 4 fols.

---



**A PARIS,**  
Chez CAILLEAU, Imprimeur-Libraire, rue  
Galande, N°. 64.

---

M. DCC. LXXXIV.

---

---

**PERSONNAGES ACTEURS.**

**M. FRANVILLE**, Entrepreneur  
de Spectacles.

*M. Beaulieu.*

**UN SOUFFLEUR.**

**UN VALET** Allemand.

Le Beau **LÉANDRE**.

**M. POINTU**, ivre.

Madame **POINTU**, bègue.

**L'ABBÉ**.

**LE FIACRE.**

**LE COMMISSAIRE.**

Joués par  
*M. Volange.*

*La Scène est dans le Sallon de M. Franville.*



ON FAIT  
CE QU'ON PEUT,  
COMÉDIE-PROVERBE.



SCÈNE PREMIÈRE.

FRANVILLE, *seul, devant un Bureau, avec  
plusieurs Lettres ouvertes.*

**P**ARBLEU! c'est une cruelle chose qu'une entreprise nouvelle! Où diable avois-je l'esprit quand j'ai imaginé de me mettre à la tête d'un Spectacle! Mon Théâtre est construit, à la vérité; mes Décorations sont prêtes, c'est bien quelque chose; mes Pièces sont commandées.... Il ne me manque plus que des Acteurs pour les jouer..... Voici vingt lettres de Sujets qui se proposent; mais la peur que j'ai de faire de mauvaises acquisitions, m'a retenu jusqu'à présent; il faut pourtant finir.... Voyons, récapitulons un peu ces lettres; & au risque d'être trompé, répondons à quelques-unes. Relisons d'abord celle-ci. (*Il lit une lettre.*)

*Monsieur, mes pleurs qui tombent dans mon cornet ont rendu mon encre si blanche, que vous aurez peine à lire ma lettre. — Voilà un beau début! — Excusez*

#### 4 ON FAIT CE QU'ON PEUT,

*une malheureuse fille, la voix me manque & la main me tremble ; & si vous pouviez me voir dans l'état où un infidèle m'a réduite.... — Ah ! c'est un beau désespoir ! Oui, voilà une vocation bien favorable pour la Comédie. Voyons un peu l'emploi que la Demoiselle compte prendre. Les Amoureuses, apparemment ? — Hum ! hum ! j'ai dix-huit ans. — C'est le bon âge. — Taille avantageuse.... C'est ce qu'il faut. — Figure fort revenante, sur-tout lorsque je suis de bonne humeur. — Apostille intéressante ; on aura soin d'égayer la Demoiselle. — Je jouerai les Ingénuités, les Agnès. — Ah ! Madame l'Ingénue ! il y a conscience. C'est s'y prendre un peu tard !... Serviteur à votre ingénuité. ( Il jette la lettre. ) Voilà pourtant de ces Agnès comme on en rencontre avec connoissance de cause....*

---

#### SCENE II.

FRANVILLE, LE SOUFFLEUR.

*( Il parle en nazillant & grimaçant un peu. )*

LE SOUFFLEUR.

**M**ON SIEUR, je suis bien votre serviteur, j'ai l'honneur de vous saluer, je vous souhaite bien le bon jour, Monsieur.

FRANVILLE, *le contrefaisant*

Et moi pareillement, Monsieur. Qu'y a-t-il pour votre service, Monsieur ?

LE SOUFFLEUR.

Monsieur, je n'ai qu'un mot à vous dire, Mon-

COMÉDIE-PROVERBE. 5

fieur , qu'un mot.... Si c'étoit un effet de votre complaisance de vouloir bien m'interrompre , fans m'écouter , ça fera fait tout de suite ; Monsieur , ça fera fait tout de suite , je n'ai qu'un mot.

FRANVILLE.

Eh bien ! Monsieur , tout de suite ; dites-le ce mot , Monsieur , dites-le. (*A part.*) C'est un original dont il faut que je m'amuse.

LE SOUFFLEUR.

Monsieur , j'ai entendu dire que....

FRANVILLE.

Est-il possible, Monsieur ? Comment ! vous avez entendu dire que....

LE SOUFFLEUR.

Oui , Monsieur , c'est par voix indirecte ; il m'est revenu que....

FRANVILLE.

Comment ! Monsieur , cela vous est revenu !

LE SOUFFLEUR.

Affurément , Monsieur , je n'en impose pas ; il court un bruit que....

FRANVILLE.

Comment donc ; mais ce bruit-là est inquiétant , au moins !... Et vous dites , Monsieur , que....

LE SOUFFLEUR.

Eh bien ! mais , Monsieur , je dis qu'on dit que vous avez dit que vous faisiez une Troupe de Comédiens ?

FRANVILLE.

On dit cela , Monsieur ?

LE SOUFFLEUR.

Oui , Monsieur.... Et comme je me trouve sans

## 6 ON FAIT CE QU'ON PEUT,

place , moi , pour le moment ; ce qui ne prouve rien , voyez-vous , parce que tous les jours , vous sentez bien , on est dans le cas de . . .

FRANVILLE.

Affurément.

LE SOUFFLEUR.

Eh bien ! Monsieur , je viens vous proposer mes talens.

FRANVILLE,

Vos talens , Monsieur ! Cela n'est pas de refus ; dans quel genre sont-ils ?

LE SOUFFLEUR.

Mais , Monsieur , en tout genre ; pour ce qui est en fait de Tragédie , de Comédie , & même d'Opéra , Monsieur.

FRANVILLE.

Comment ! Monsieur , est-ce que vous chantez ?

LE SOUFFLEUR.

Non , Monsieur ; au contraire , je ne chante pas. Je chanterois bien , si je voulois ; mais je vous en viendrai d'une chose : je n'ai pas d'oreille.

FRANVILLE.

Pas d'oreille ? Ah ! cela vous plaît à dire.

LE SOUFFLEUR.

Oh ! Monsieur , c'est une politesse de votre part ; mais je ne veux pas vous tromper.

FRANVILLE.

C'est bien honnête. Monsieur est pour les Tragédies , apparemment ? Monsieur déclame ?

LE SOUFFLEUR.

Déclame ? Non. Je l'aimerois assez la Tragédie ; mais je vous avouerai encore une autre chose : j'ai la voix fautive dans le haut.

COMÉDIE-PROVERBE. 7

FRANVILLE.

Ah ! c'est dommage.... Vous êtes obligé comme cela de vous borner à la Comédie ?

LE SOUFFLEUR

La Comédie, moi ? Ah ! bien oui ! belle bagatelle ! je m'amuse bien à cela , ma foi !

FRANVILLE.

Comment ! vous ne chantez , ni déclamez , ni ne jouez la Comédie ? Que diable faites-vous donc dans les Pièces ?

LE SOUFFLEUR.

Ah ! ce que j'y fais ? Je les souffle , Monsieur , je les souffle.

FRANVILLE.

Ah ! vous les soufflez ?

LE SOUFFLEUR.

Oui , Monsieur , je les souffle , & bien même ; je m'en vante , encore , & on ne peut pas m'ôter ça , voyez-vous ?

FRANVILLE.

Je vous en fais mon compliment , Monsieur ; vous pouvez ne m'être pas inutile ; mais je serois charmé de vous connoître un peu.

LE SOUFFLEUR.

Me connoître ? Ah ! parbleu , c'est bien aisé. Il n'y a pas grand'chose à vous dire pour ça. Je ne vous parlerai pas de ma taille , vous ne la voyez pas. Je suis tout enveloppé dans ce manteau.... Mais , qu'est-ce que cela vous fait ? Que ma taille soit élégante ou non , avantageuse ou raccourcie , tout ça est égal. Pourvu que j'atteigne à la trappe , c'est tout ce qu'il faut , n'est-il pas vrai ?

FRANVILLE.

Oui , c'est la mesure tout juste.

A 4

## 8 ON FAIT CE QU'ON PEUT,

LE SOUFFLEUR.

Pour mes jambes, je n'ai rien à vous en dire non plus. Que vous importe, en effet, qu'elles soient droites ou cagneuses, arquées ou bancales ? Toute la besogne d'un Souffleur se fait assis.

FRANVILLE.

Vous avez raison.

LE SOUFFLEUR, *grimaçant.*

Je ne fais pas, Monsieur, si vous trouvez ma figure bien revenante ?

FRANVILLE.

Mais elle n'est pas mal.

LE SOUFFLEUR.

Eh bien ! tout ça ne fait encore rien à la chose. Quand je serai là, moi, (*montrant le trou,*) le Public ne verra mon visage que par derrière.

FRANVILLE, *à part.*

Il n'y perdra pas.

LE SOUFFLEUR.

Toute l'explication que j'ai à vous donner, se réduit donc à trois points : l'intelligence, l'œil & la voix... Pour l'intelligence, la modestie m'empêche de vous dire là-dessus tout ce qui en est. J'ai un principe, moi ; c'est qu'il ne faut jamais se vanter en face de soi-même, sans quoi faut rougir, & il y a des gens que ça embarrasse... Mais pour le regard, ah ! personne ne l'a plus vif que moi, pour lire d'un coup-d'œil deux Vers à la fois. Et de mes deux yeux, tandis que l'un ne perd pas de vue le Livre, l'autre continuellement fixé sur l'Acteur, observe son maintien, devine son embarras & prévient son silence.

FRANVILLE, *à part.*

Le beau portrait ! Il me semble voir un colimaçon à la découverte, un œil à droite & l'autre à gauche.



## COMÉDIE-PROVERBE. 9

### LE SOUFFLEUR.

Pour la voix, comme je vous dis, je ne l'ai pas imposante dans le haut; mais elle est moëlleuse dans le médium, & par le mécanisme adroit de l'articulation, faisant un porte-voix de mes lèvres, personne ne parle bas plus intelligiblement que moi. Souvent même dans ces momens où la scène se passe au fond du Théâtre, l'Acteur, emporté par la passion, ou trop éloigné de moi pour m'entendre, a reconnu son Vers, au seul mouvement de mes lèvres.

### FRANVILLE.

Tableu! c'est tirer le talent à l'alambic.

### LE SOUFFLEUR.

Il y auroit encore un détail à vous faire sur la main. Le Souffleur ordinairement copie les Répertoires, est-il vrai? Je ne vous dis rien de mon écriture; mais, tenez, en voilà un échantillon; vous avez des yeux, je m'en rapporte à vous. (*Il lui montre un papier.*) Vous ne voyez que de la commune, au moins, l'écriture de tous les jours; mais nous avons la moulée pour les grandes occasions, & le trait pour les coups d'éclat; à présent, Monsieur, décidez-vous.

### FRANVILLE.

Monsieur, si vos talens répondent à l'idée que vous m'en donnez, je serai charmée de vous avoir; mais permettez-moi de vous essayer auparavant: si-tôt que ma Troupe sera assemblée, nous commencerons des répétitions, & là, vous ferez à même de vous faire connoître. Voici un billet d'entrée avec lequel les portes du Théâtre vous seront ouvertes.

### LE SOUFFLEUR.

Eh bien! je ne manquerai pas de m'y présenter;

10 ON FAIT CE QU'ON PEUT,  
en attendant, je suis bien votre ferviteur, Mon-  
sieur; j'ai l'honneur de vous saluer, je vous sou-  
haite bien le bon jour, Monsieur. (*Il s'en va.*)

---

S C E N E I I I.

FRANVILLE, *seul.*

V O I L A un plaisant Monsieur! S'il souffle comme  
il parle, cela doit être intéressant. Voyons mes  
autres lettres. (*Il va se mettre à son Bureau.*)

---

S C E N E I V.

FRANVILLE, *assis*, UN VALET *Allemand.*

LE VALET, *à part, du haut du Théâtre, en*  
*voix ordinaire.*

V O Y O N S s'il me reconnoitra.... Ah! Monsieur  
le Directeur, vous voulez essayer les gens! ... Oh  
bien, je vais de mon côté essayer un peu votre  
patience.

FRANVILLE *se retournant, l'aperçoit.*

Qui est là?

LE VALET, *en baragouin.*

Serviteur, Monfir.

FRANVILLE.

Que demandez-vous, l'ami?

LE VALET.

Monfir, l'y être un petit lettre.

FRANVILLE.

Donnez. (*Il lit.*) « Monsieur, avec l'envie que

# COMÉDIE-PROVERBE. 11

» j'ai de jouer la Comédie , si là Nature m'avoit  
 » gratifié de six pieds de hauteur & de poumons à  
 » la Romaine , je me serois jetté à corps perdu dans  
 » les Tyrans ou dans les Héros , & je choisirois un  
 » autre champ que votre Théâtre pour développer  
 » mes talens , mais je suis à peu près de la taille d'un  
 » bel épi de bled de Turquie , & ma tige n'a guères  
 » que cinq pieds au-dessus de la terre , cela me dé-  
 » termine pour les rôles comiques , & je vous offre  
 » ma médiocrité ; j'ai d'ailleurs un assortiment de  
 » bonne volonté , d'intelligence & de mémoire ,  
 » avec un fond de gaieté & une extrême envie de  
 » rite aux dépens de qui il appartiendra. Comme  
 » je sais que vous n'aimez pas à acheter chat en  
 » poche , je vous préviens que je vous mettrai à  
 » même de m'essayer avant de conclure , & si ma  
 » petite provision peut vous convenir , nous passe-  
 » rons un bail ensemble. J'ai l'honneur , &c.

Du moins il a de la conscience celui-là , je suis  
 curieux de connoître l'écrivain. (*au Valet*). Mon  
 ami , dites à votre Maître que s'il veut me faire le  
 plaisir de me venir voir , nous nous arrangerons  
 ensemble. (*Le Valet le regarde sans lui répondre.*)

FRANVILLE.

Entendez-vous , mon enfant ?

LE VALET.

Monfir , il parle pour moi.

FRANVILLE.

Oui , je vous prie de dire à celui qui vous envoie  
 qu'il vienne me voir.... mais dites-moi , que fait-il  
 ce Monsieur là ?

LE VALET.

Monfir , javre apporté un lettre , chattendre un  
 réponse.

12 ON FAIT CE QU'ON PEUT,

FRANVILLE.

Eh ! bien , je vous l'ai faite.

LE VALET.

Monfir , chétemante pardon , ché n'ententre pas.

FRANVILLE.

Je vous demande à présent qui est celui qui vous envoie ; ce qu'il fait ?

LE VALET.

Monfir , excusez-moi , ché n'ententre pas.

FRANVILLE.

Vous n'entendez pas. Cela est pourtant clair ; je ne saurois m'expliquer mieux.... Je vous demande quel est son état , sa profession.

LE VALET.

Ecrire , Monfir , écrire.

FRANVILLE.

Ah ! il écrit. . . . Et-ce un homme de Lettres ? Est-ce un Commis , un Secrétaire ?

LE VALET.

Ecrire , Monfir , écrire.

FRANVILLE.

Eh non , ce n'est plus cela que je vous demande ; (*à part.*) il ne comprend rien , j'aurai plutôt fait de le renvoyer ; (*haut*) , allez dire à votre Maitre qu'il vienne me voir , nous causerons ensemble.

LE VALET, *avec impatience.*

Mais , Monfir , est-ce que fous n'ententre pas aussi , chattendre ein réponse depuis trois heures.

FRANVILLE, *de même.*

Mais , morbleu , est-ce que vous êtes ivre ? Voilà vingt fois que je vous la répète.

COMÉDIE-PROVERBE. 13

LE VALET.

Ecrire, fous, Monfir.

FRANVILLE.

Mais, je n'ai rien à lui écrire, dites lui cela.  
(*Le Valet impatienté s'assied sans répondre.*) Ah! parbleu, celui-là est réjouissant! Vous êtes familier, l'ami.

LE VALET.

Ecrire, fous, encore ein coup, écrire, ché n'entendre pas.

FRANVILLE.

Où diable a-t-on déterré un pareil Commissionnaire? Comment! vous ne comprenez pas ce que je vous dis?

LE VALET.

Tarteifle! fous l'y être fou donc? Quand je dire ché n'entendre pas, ententre-fous, ou n'ententre pas encore, écrire.

FRANVILLE.

Peste soit de l'animal! Je crois, Dieu me pardonne, qu'il est sourd. (*Il lui crie à l'oreille.*) Est-ce que vous êtes sourd?

LE VALET.

Ah gouth! ah gouth! ia sourd.

FRANVILLE.

Le diable l'emporte! Il y a deux heures que je me casse la tête la bien à propos! Écrire, je comprends actuellement.... (*Il lui fait signe.*) Attendez un instant.

LE VALET.

Ia, ia, écrire fous, écrire.

FRANVILLE lui donne le billet qu'il vient d'écrire.

Allez, Monsieur écrire, allez.

14 ON FAIT CE QU'ON PEUT,

LE VALET *va & revient sur ses pas.*  
Monfir.

FRANVILLE.

Eh bien ! quoi ? que faut-il ? encore écrire ?

LE VALET.

Fous faire la Comédie.

FRANVILLE, *à part.*

Que veut-il dire ?

LE VALET.

Ché auffi capable pour faire. Quand fous il  
donne moi beaucoup l'argent, ché vas chouer pon,  
peaucoup, pon.

FRANVILLE.

Comment ! mais je crois qu'il parle de jouer la  
Comédie.

LE VALET.

Écrire fous, ché n'ententre pas.

FRANVILLE *le pousse dehors.*

Va-t-en au diable avec tes écritures.

LE VALET, *revenant.*

Monfir, je sonne fort pïen du cor.

FRANVILLE, *le poussant.*

Va-t-en, va-t-en.

LE VALET, *revenant.*

Je connois fort beaucoup la flûte.

FRANVILLE.

Eh, morbleu, t'en iras-tu ?

LE VALET, *à la porte.*

Écrire, Monfir, écrire.

FRANVILLE, *le mettant dehors.*

Oui, oui, je vais t'écrire la porte sur le nez.

## SCÈNE V.

FRANVILLE, *seul.*

**P**ARBLEU, voilà une belle acquisition à faire, & une jolie conversation que je viens d'avoir! Mais je ne reviens pas de ma simplicité. Voilà deux heures que je ne m'apperçois pas que cet animal est sourd, & je veux lui faire entendre raison. Si je juge du Maître par le Valet, cela ne m'en donne pas grande idée.

## SCÈNE VI.

FRANVILLE, LE BEAU LÉANDRE.

LÉANDRE.

**M**ONSIEUR, c'est pour avoir l'honneur de vous souhaiter le bon jour.

FRANVILLE.

Je vous salue, Monsieur, peut-on savoir ce qui vous amène?

LÉANDRE.

Monsieur, je suis un jeune homme dont auquel vous pouvez faire tout ce qui dépendra de moi.

FRANVILLE.

Je ne comprends pas trop ce que vous me faites l'honneur de me dire.

LÉANDRE.

Je vais tenter avec vous ten pour-parler,

16 ON FAIT CE QU'ON PEUT,

Monfieur. J'ai t'eu une induction proportionnée ta ma naiffance, qu'est très-honnête, étant le fils d'un père qu'est zun bourgeois t'honoré dans Paris; mais, comme vous savez, Monfieur, un jeune homme ne peut pas demeurer comme un cul de plomb zen une boutique, c'est ce qui fait que je me fuis t'informé de vous, comme par lequel nous pouvons faire un arrangement zen-semble.

FRANVILLE.

Mais quelle feroit votre intention ?

LÉANDRE.

Monfieur, mon intention, ça dépend de vous. Je n'ai pas d'intention, moi.... Quand je dis, je n'en ai pas, c'est-à-dire, si fait. J'en ai bien tune, mais elle est fubordonnée zà la vôtre.

FRANVILLE.

Est-ce que vous auriez envie de jouer la Comédie ?

LÉANDRE.

Monfieur, c'est positivement zen cette qualité que je viens ta vous.

FRANVILLE.

Monfieur, la Comédie est un art bien difficile.

LÉANDRE.

Je n'en ignore pas, la Comédie, c'est une chose très difficile.... Quand je dis difficile, c'est-à-dire, il n'y a rien de si aisé; il ne faut que de l'interligence pour ça.

FRANVILLE.

De l'interligence ? Oh ! il me paroît que vous n'en manquez pas. Avez-vous déjà joué quelques fois ?

LÉANDRE.



COMÉDIE-PROVERBE. 17

LÉANDRE.

Non, Monsieur, jamais.... Quand je dis jamais, c'est-à-dire, si fait..... Je me suis essayé devant une glace qui est dans la chambre de mon père.

FRANVILLE.

La peste, vous êtes fort avancé! vous savez sans doute des rôles?

LÉANDRE.

Oh! pour ça, oui, beaucoup.... Quand je dis beaucoup, c'est-à-dire, non, je n'en fais pas, mais c'est égal, il ne faut que de la mémoire pour ça.

FRANVILLE.

Oh bien! moi, je vous conseille de ne pas prendre cet état-là.

LÉANDRE.

A cause de pourquoi t'est-ce?

FRANVILLE.

Mais pour bien des raisons.

LÉANDRE.

Encore, dites-moi zen tune, Monsieur.

FRANVILLE, *en appuyant.*

Eh! mais, par exemple, en voilà une très-forte.

LÉANDRE.

Zen quoi donc, Monsieur?

FRANVILLE.

Eh! parbleu, zen tout.... La première chose que l'on exige au Théâtre, c'est de parler correctement le François.... & franchement.... vous me paraissez avoir un certain accent....

B

18 ON FAIT CE QU'ON PEUT,

LÉANDRE.

C'est zun rien ça, Monsieur, je m'en vas vous dire d'où c'que ç'a provient; j'ai tun peu fréquenté sur le Boulevard du Temple, où ce que j'ai entendu jouer la parade avec attention, & j'en ai contracté zune habitude d'appuyer p't'être un peu trop d'fus la prononciation. Mais avec zun peu de négligence, Monsieur, je me remettrai zau niveau de tout le monde.

FRANVILLE.

C'est plus difficile que vous ne pensez; d'ailleurs vous ne savez aucun rôle, & vous ne pourriez pas m'être utile.

LÉANDRE.

Monsieur, pardon, excuse. Quand je dis je ne fais taucun rôle, c'est-à-dire, si fait, j'en fais bien, mais ce sont des petites Comédies toutes entières, & si vous voulez je vas tavoir l'honneur de vous en jouer une à moi tout seul.

FRANVILLE.

A vous tout seul! cela doit être curieux.

LÉANDRE.

Monsieur, je m'en fais fort.

FRANVILLE, *à part.*

Il n'est qu'onze heures; je n'ai rien à faire jusqu'à midi, amusons-nous de son extravagance. (*Haut.*) Allons, Monsieur, je vous écoute.

(*Il s'assied.*)

LÉANDRE.

Eh bien! Monsieur, voilà que je m'y mets: zil est bon de vous figurer qu'il y a tune prison dessus

COMÉDIE-PROVERBE. 19

L'Théâtre, voilà justement zune table & des chaises.... Je suis run Militaire dont auquel sa Maitresse lui a fait zune infidélité; au fort de ma colère j'ai désalté: la Marichauffée m'a rattrapé, je suis tenfermé. Je commence la Pièce par un monologue à moi tout seul. C'est moi qui parle.

Enfin je suis ten cage....

Ici, je prends une grosse voix pour faire le Soldat, parce que c'est le zéro de la Pièce.

FRANVILLE.

C'est bien pensé.

LÉANDRE, *déclame ridiculement.*

Enfin je suis ten cage! ô perfide Maitresse!

C'est pour votre inutile & cruelle Duchesse,

Que votre Amant bientôt perdra le goût du pain!

A présent, Monsieur, la fille entre dans la prison. Le monologue devient à deux. Elle s'écrie.

Ah! cher z'Amant, hélas!

Vous voyez, Monsieur, que je prends ma voix dans le clair. C'est pour imiter la fille.

FRANVILLE.

C'est fort bien, Monsieur.

LÉANDRE.

Le Soldat lui répond d'un air sévère:

Que cherchez-vous tici?

Venez-vous près de moi faire le bon apôtre?

Allez, jamais mon œil ne reverra le vôtre.

La fille lui dit ça:

Mon ami, c'est mon ch'père.

20 ON FAIT CE QU'ON PEUT,

Mais le Soldat lui répond tout net :

Votre ch'père est un sot & vous tenez. . . Suffit.

La fille qui commence à se piquer, lui dit :

Mais calmez-vous un peu,

Je ne suis point mariée, & ce n'étoit qu'un jeu.

Le Soldat tombe des nues.

Qu'un jeu ? Ah ! malheureux !

Il se jette la tête & les deux mains sur la table, en appuyant bien fort ; plus il fait du bruit en cognant, & plus le coup de Théâtre est frappant.

FRANVILLE.

Je le crois.

LÉANDRE.

Ici, Monsieur, le père entre : le monologue continue toujours ; mais il devient à trois personnes.

FRANVILLE.

Fort bien.

LÉANDRE.

Je prends une voix cassée pour le père, parce que c'est z'un Invalide. . . (*Il déclame en tremblant.*)

Mon ami, pour t'en voir, j'ai dans le voisinage,

Visité les bouchons, couru tout le Village.

Enfin je viens t'ici, sans trop savoir pourquoi ;

Mais je suis t'enchanté d'abord que je t'y voi.

Pas du tout, Monsieur, v'là que pour découvrir le pot au noir, la fille qui étoit sortie, rentre en criant :

Ah ! Ciel ! tout est perdu ! Papa, c'est pour quatre heures.

Le père demande.

Eh quoi ! qu'a-t-il donc fait ?

La tante qui est venu là aussi aussi, répond :

C'est qu'il a désalté.

Le père qu'est pus futé qu'eux tous , dit :

Si j'avois le nez fin , je m'en ferois douté.

Sa tante qui fond zen larmes , lui dit :

Pour la dernière fois , embrasse donc ta tante , mon enfant. (*Elle tombe sur lui.*) LE PÈRE. Mon ami. ) *Il tombe sur elle.* (LA FILLE. Cher z'Amant. (*Elle tombe sur lui.*) LE SOLDAT. Chère z'Amante. (*Il tombe sur elle.*)

Et les voilà tous quatre en attitude dans les bras des uns des autres , ce qui forme un tableau superbe ; alors les Grenadiers paroissent , & l'on entend. Poun , poun , poun.

FRANVILLE.

Qu'est-ce que cela ?

LÉANDRE.

Ça , Monsieur ? c'est l'intérêt de la Pièce ! c'est le tambour. Poun. Au second coup , l'Amant revient zà lui , & dit zà la fille :

Adieu , séparons-nous ; car voici le moment

Qui doit de cette Pièce hâter le dénouement.

Reçois cette embrassade ; & s'il faut que je meure ;

Crois-moi , mourir n'est rien , c'est notre dernière heure.

Là-dessus la fille s'évanouit comme de raison , ainsi que tout le monde ; alors les Grenadiers emmènent le Soldat ; il monte l'escalier de bois en se retournant trois fois , joignant les mains au Ciel , comme pour dire , tout est dit. Il s'en va avec un

22 ON FAIT CE QU'ON PEUT,

grand courage.... Si-tôt qu'il est parti, l'Invalide se relève, & dit aux autres :

Désévanouissons nous, & courons sur la place;

Car je viens de rêver qu'il obtiendrait sa grace.

Et ils partent; tout de suite la toile se lève, le Soldat vient d'avoir sa grace, il est entouré du Peuple, la fille les pousse à droite & à gauche : où est-il, où sont-ils ?

Ah ! rangez-vous, rendez-moi mon Amant,

Que je l'embrasse en cet heureux moment.

Ici, Monsieur, v'là le coup de Théâtre, le Soldat la reçoit dans ses bras, & leur dit à tous avec dignité :

Vous m'aviez fait un tour qui passoit raillerie,

Et moi, j'avois mal pris votre plaisanterie;

Ça prouve, mes enfans, que dans ce jeu fatal,

Nous avons t'éu tous plus de peur que de mal.

Voilà, Monsieur, de quoi y retourne, & la Pièce est finie.

FRANVILLE.

Monsieur, je vous fais mon compliment, & voici une scène qui me donne de vous la meilleure idée.

LÉANDRE.

Eh ben ! Monsieur, nous n'avons qu'à faire un petit arrangement zensemble.

FRANVILLE, *à part.*

Je veux m'en amuser encore. (*Haut.*) Monsieur, je ne puis rien conclure pour le moment. J'attends mon Associé, & si vous voulez me faire le plaisir de rester à dîner avec nous, nous parlerons d'affaires ; il sera charmé de vous entendre.

COMÉDIE-PROVERBE. 23

L É A N D R E.

Eh ben ! Monsieur , avec plaisir ; j'ai z'une petite affaire ici près , j'y vas faire un petit tour , & je reviendrai.

F R A N V I L L E , *le retenant.*

Oh ! non , je vous en prie , ne sortez pas , nous allons nous mettre à table ; en attendant , voici un Cabinet qui donne sur la rue , entrez-y pour vous dissiper ; si vous voulez lire , il y a des Comédies.

L É A N D R E , *entrant dans le Cabinet.*

Ah ! volontiers , Monsieur ; je suis raffectionné à la lecture.

F R A N V I L L E , *lui parlant de dessus le Théâtre.*

La Bibliothèque est à droite ; voyez-vous ?

L É A N D R E , *dedans le Cabinet.*

Oui , Monsieur , j'ai ton Livré en main.

F R A N V I L L E.

Si vous voulez répéter quelques scènes , il y a une glace aussi.

L É A N D R E , *toujours du Cabinet.*

Oui , Monsieur ; j'en ai déjà t'eu l'intention.

F R A N V I L L E.

Si cependant vous aviez quelques besoins dehors , il y a une porte qui s'ouvre sur la rue.

L É A N D R E.

Je vous remercie , Monsieur ; me voilà t'avec un Livre , & je vous prie de ne plus penser z'à moi.

F R A N V I L L E

Bon , bon , amusez-vous.... Nous allons bien rire à ses dépens... Mais j'entends quelqu'un ; c'est sans doute mon Associé. Il ne sauroit venir plus à propos.

B 4

SCENE VI.

M. EUSTACHE POINTU, FRANVILLE.

M. POINTU, *ivre.*

VOTRE serviteur de tout mon cœur.

FRANVILLE, *à part.*

Quelle diable de visite est-ce-là ? (*Haut.*) Que voulez-vous, Monsieur ?

POINTU.

Mon cher Monsieur, vous voyez un homme accablé d'affliction.

FRANVILLE, *à part.*

Il y paroît.

POINTU.

Il m'est impossible de porter....

FRANVILLE, *à part.*

Tout le vin qu'il a bu.

POINTU.

De porter le quart de mes chagrins... J'ai perdu...

FRANVILLE, *à part.*

La raison.

POINTU.

J'ai perdu la gaieté... & je succombe sous le poids de....

FRANVILLE, *à part.*

Sous le poids de l'ivrognerie.



COMÉDIE-PROVERBE. 25

POINTU.

Sous le poids de ma douleur.

FRANVILLE.

Qu'avez-vous donc , Monsieur ?

POINTU.

Monsieur , j'ai des chagrins domestiques. J'ai une Servante qui me vole.

FRANVILLE.

Il faut la mettre à la porte.

POINTU.

Ce n'est rien que cela , Monsieur ; j'ai une femme qui est mon tourment ; quand elle étoit jeune , elle me faisoit , (*hoquet*) elle me faisoit enrager ; mais j'en venois à bout , parce que j'étois jeune aussi. A présent qu'elle est vieille , elle ne peut plus , (*hoquet*) elle ne peut plus me souffrir , elle me reproche tout. Je n'ai qu'une consolation , c'est de boire un petit coup de tems en tems , avec modération cependant ; il n'y paroît jamais. Eh bien ! Monsieur , je ne fais pas comment diable elle fait son compte : je ne peux pas avaler un verre de vin qu'elle ne s'en apperçoive aussi-tôt.

FRANVILLE.

Elle est donc bien maligne ?

POINTU.

Oh ! c'est un démon.... Tenez , Monsieur ; par exemple , aujourd'hui , on ne se douteroit pas que j'aie bu. Eh bien ! croiriez-vous , je n'ose pas rentrer à la maison. Si-tôt qu'elle va me sentir seulement , elle va me faire un sabat d'enragé , & cependant je n'ai pas l'haleine chargée du tout....

26 ON FAIT CE QU'ON PEUT,

Tenez , voyez plutôt. ( *Il lui fait un hoquet sur le nez.* )

FRANVILLE.

Pouah ! retirez-vous donc , Monsieur.

POINTU.

Non , c'est pour vous faire sentir....

FRANVILLE.

Oh ! parbleu , je le sens de reste.

POINTU.

Ce n'est rien que tout cela , Monsieur , ça n'attaque que le tempérament , ça.... Mais ce que je vas vous dire , attaque l'honneur.

FRANVILLE.

Ceci devient sérieux , Monsieur ; il y a de l'indiscrétion à compter ainsi des affaires de cette conséquence à des gens qu'on ne connoît pas , & je vous prie de me dispenser de vous écouter.

POINTU.

Pardonnez-moi , Monsieur , la chose peut vous regarder , & je vous prie en grace de m'entendre.

FRANVILLE.

Eh bien ! Monsieur , parlez donc.

POINTU.

Primo d'abord , Monsieur , il vous faut savoir que je suis Bourgeois de Paris , établi depuis trente ans à la Butte Saint-Roch ; j'ai passé tous les grades de ma profession , & maintenant je suis Syndic de ma Communauté ; voilà qui met une famille dans une belle passe. Eh bien ! Monsieur , j'ai un fils qui est un mauvais sujet , un vaurien , Monsieur.

FRANVILLE.

Voilà qui est fâcheux.

POINTU.

Croiriez-vous, Monsieur, que ce misérable-là, qui est en état d'aller à tout, n'a jamais voulu apprendre de métier. Il s'est mis dans la tête d'étudier pour jouer la parade ; il va par les rues avec un habit tout galonné, & il se fait appeller le beau Léandre, plutôt que de se nommer, comme son père, Eustache Pointu. Ça ne crie-t-il pas vengeance ?

FRANVILLE.

Il a tort. Comment, Monsieur, vous êtes le père d'un jeune homme qui porte un habit....

POINTU.

Oui, mon cher Monsieur, je suis son propre père.

FRANVILLE.

Effectivement, je vous regardois, & je vous trouvois un air de ressemblance.

POINTU.

C'est bien naturel.... Tenez, mon cher ami, dans tout ça, je vous regarde comme mon sauveur. J'ai dans la tête un projet pour punir ce coquin-là, pour me venger de sa mère, & pour me contenter, moi, sans qu'on ait rien à me reprocher.

FRANVILLE.

Eh ! comment cela ?

POINTU.

Mon ami, mon fils veut se déshonorer, je l'abandonne à son malheureux sort ; ma femme me dit tous les jours de quitter la maison, je

28 ON FAIT CE QU'ON PEUT,

n'y remettrai pas le pied. Vous êtes Directeur de Comédie, vous ? Eh bien ! vous n'avez qu'à m'engager.

FRANVILLE.

Vous engager ! Ah ! parbleu, en voilà une bonne ! Pour jouer les ivrognes, donc ?

POINTU.

Pourquoi pas ? C'est un excellent marché pour vous ; j'ai du naturel, d'abord ; je n'aurai pas d'étude à faire, & je vous promets d'être toujours dans le caractère de mon rôle. Qu'en dites-vous, mon cher ami ? Répondez-moi ?

FRANVILLE, *à part.*

Il me vient une idée. Je veux le mettre tête à tête avec son fils, & jouer un peu de leur surprise.

POINTU.

Eh bien ! mon ami, répondez donc ?

FRANVILLE.

Monsieur, nous pourrions nous accorder ; mais j'attends ici quelqu'un, faites-moi l'amitié de rester à dîner avec moi. Passez un instant dans ce Cabinet, je vais vous y rejoindre, & nous parlerons à notre aise.

POINTU.

Eh bien ! mon ami, ne vous gênez pas. Je vais vous attendre. (*Il entre.*)

FRANVILLE, *à part.*

Il ne s'attend pas à la rencontre : écoutons.



## SCÈNE VII.

FRANVILLE, *sur le Théâtre.*

(*On entend l'autre qui parle avec différentes voix.*)

EN DEDANS.

EH quoi! c'est vous, mon père.... Comment, coquin, te voilà ici.... Est-ce que vous connoissez Monsieur le Directeur?... Misérable! n'as-tu pas de honte?... Mais, mon père.... Tais-toi, tu es un gueux, un mauvais fujet.

FRANVILLE.

Je rirois bien, s'il alloit lui donner une petite correction paternelle.

EN DEDANS.

Mais, mon père, quand zon a tune inclination.... Coquin, si tu me parles encore de cela, je te déshérite.

FRANVILLE.

Ah! parbleu, je serois curieux de savoir lequel est le plus fou des deux. Si le fils savoit la proposition que le père m'a faite, cela lui fourniroit la réplique.... Si mon Associé pouvoit venir!.... Mais, quelle est cette Dame?



SCENE VIII.

MADAME POINTU, *bègue*, FRANVILLE.

FRANVILLE.

MADAME, puis-je vous être bon à quelque chose?

Madame POINTU, *en colère*.

Né, né, né, n'êtes-vous pas Mon, monsieur F. F. Fr, Franville?

FRANVILLE.

Franville, Madame, pour vous obéir.

Madame POINTU.

Fr, Fr, Franville, oui, ju, ju, justement; j'em, j'em, j'embrasse vos genoux.

FRANVILLE.

Eh! Madame, que faites vous?

Madame POINTU.

Je me fi, fie à vos bontés.

FRANVILLE.

Que voulez-vous, Madame?

Madame POINTU.

Je veux vous faire pi, pi, pi, pitié.

FRANVILLE.

Mais, levez-vous, Madame, & parlez.

Madame POINTU.

Non, il faut que je me soulage en pleurant à vos pieds. Ah, ah, ah, ah, (*Elle pleure.*)

COMÉDIE-PROVERBE. 31

FRANVILLE.

Ah! voilà un autre genre de folie.

Madame POINTU.

Ah! Monsieur, je suis pleine de ca, ca, ca, calamités & de cha, chagrins.

FRANVILLE.

Eh! que puis-je faire pour vous?

Madame POINTU, *se relevant.*

Ah! Monsieur, vous avez des pou, des pou, pouvoirs suffisans pour essuyer mes mes larmes.

FRANVILLE.

Eh, comment, Madame?

Madame POINTU.

En faisant ca-cas de mes prières, il faut me rendre le congé de mon fils.

FRANVILLE.

De votre fils?

Madame POINTU.

Oui, vous êtes son Ca Ca Capitaine.

FRANVILLE.

Moi, Madame?

Madame POINTU.

Oui, Monsieur, vous f.f. faites semblant de ne pas m'entendre, mais je fais tout. Voilà la lettre que vous venez de lui écrire.

FRANVILLE *prend la lettre, & lit haut.*

« Monsieur, je ne puis terminer avec vous sans vous connoître, ainsi faites-moi l'amitié de passer chez moi demain, & si vous pouvez me convenir, je vous ferai votre engagement ».

Mais c'est la lettre que j'ai donnée à ce Valet Allemand, à ce sourd?

32 ON FAIT CE QU'ON PEUT,

MADAME POINTU.

Oui, Monsieur, c'est pour mon fils.

FRANVILLE.

Ah! je soupçonne quelque chose. Votre fils, n'est-ce pas un jeune homme qui porte un habit couleur de rose, galonné en argent?

MADAME POINTU.

Justement, Monsieur, un gen gen gentil garçon, qui me ressemble un peu.

FRANVILLE.

C'est cela. Et n'avez-vous pas un mari qui....

MADAME POINTU.

Ah! Monsieur, mon mari est un co co coquin qui boit toute la journée, & qui tous les soirs fait ca ca carillon dans la maison.

FRANVILLE.

Ah! parbleu! nous y voilà. Vous êtes donc Madame Pointu?

MADAME POINTU.

Hélas! oui, Monsieur, depuis que Monsieur Pointu m'a fait prendre ce vilain nom-là.

FRANVILLE.

Écoutez, Madame, êtes-vous curieuse de voir tout-à-l'heure Monsieur Pointu le père & Monsieur Pointu le fils?

MADAME POINTU.

Ah! Monsieur, je leur arracherois les yeux.

FRANVILLE.

Eh bien, Madame, donnez-vous la peine d'entrer dans ce Cabinet, vous ne tarderez pas à les voir.

MADAME



Madame POINTU.

De de tout mon cœur. Mais êtes-vous sûr qu'ils ne tarderont pas. Il y a quelqu'un de mes parens qui m'attend à la porte en ca ca carrosse.

FRANVILLE.

Vous allez les voir à l'instant, entrez seulement.

## SCENE IX.

FRANVILLE *seul sur le Théâtre. On entend plusieurs voix dans le Cabinet.*

COMMENT! ca ca canailles, vous voilà donc!... Allons, Madame Pointu, de la douceur, qu'est-ce que vous venez faire ici? ... Comment, ma mère, vous venez tici toute seule.

FRANVILLE.

Je crois que l'entrevue va devenir piquante, il n'y man que plus que le Valet Allemand.

EN DEDANS.

Ah! Monsieur le vaurien, je te ferai engager à Saint-Lazare; & toi, vilain ivrogne.... Parbleu, ma femme, il faut que vous ayez bien peu de raison! à peine si j'ai mouillé mes lèvres d'aujourd'hui.... Mais, mon père, après tout.... Taisez-vous, vous êtes un drôle.... Mais, ma mère.... Ah! co co coquin, tu me me perds le respect? Attends, attends, (*Elle frappe avec la béquille.*) ... Ahi, ahi, ahi.... Allons, ma femme, ça passe raillerie.... Tiens, tiens, tiens, tu en auras aussi.... Ahi, ahi!

C

34 ON FAIT CE QU'ON PEUT,

FRANVILLE, *riant.*

Ah! ah! ah! Parbleu, voilà une excellente matinée pour moi. Si ce pauvre Monsieur de la Rime étoit ici, il me feroit de cela une Comédie toute entière. Ah! ah! ah!

---

SCENE X.

FRANVILLE, L'ABBÉ.

L'ABBÉ

**M**ON SIEUR, je vous baise les mains.

FRANVILLE.

Monfieur, qu'y a-t-il pour votre service?

L'ABBÉ, *d'un ton précieux.*

Monfieur, je fuis venu avec une de mes parentes qui avoit à vous parler pour affaire, & je l'attends à la porte depuis affez longtems.

FRANVILLE.

Ah! vous demandez Madame Pointu, fans doute?

L'ABBÉ.

Oui, Monfieur, elle m'a dit que vous aviez engagé fon fils, & je viens joindre mes prières aux fiennes, pour obtenir de vous fon congé

FRANVILLE.

Monfieur, Madame Pointu s'est trompée, je ne fuis point Militaire, je fuis Directeur de Comédie, & Monfieur fon fils n'est point engagé.

L'ABBÉ.

Ah! Monsieur est Directeur de Comédie?

FRANVILLE.

Oui, Monsieur.

L'ABBÉ.

C'est une belle chose que la Comédie, & pour laquelle, selon moi, il faut bien des talens. Par exemple, Monsieur, c'est un de mes goûts dominants.

FRANVILLE.

Comment, Monsieur, vous aimez la Comédie?

L'ABBÉ.

Oui, Monsieur, j'é l'idolâtre, & depuis très-long-tems j'en ai fait une étude particulière.

FRANVILLE.

Dans quel genre, Monsieur, est-ce pour la jouer vous-même, ou pour composer des Pièces?

L'ABBÉ.

Monsieur, j'aurois beaucoup aimé à la jouer moi-même; mais j'ai les passions si fortes & la poitrine si délicate, qu'elle n'auroit jamais pu suffire à la vivacité de mes expressions. J'aurois pu de même m'adonner à la composition, mais malheureusement je viens trop tard. Je trouve dans Moliere, dans Corneille & dans Racine à-peu-près ce que je pense tous les jours, & je ne peux pas écrire. Nos esprits étant formés sur le même modèle, je ressemblerois nécessairement.

FRANVILLE.

Voilà qui est fâcheux, le Public y perd beaucoup.

L'ABBÉ.

Sans doute. Mais pour le dédommager &amp; pour

36 ON FAIT CE QU'ON PEUT,  
avoir en même tems le mérite de la nouveauté, j'ai  
donné dans un genre sur lequel personne n'a encore  
travaillé.

FRANVILLE.

Lequel donc, Monsieur?

L'ABBÉ.

C'est celui des Spectacles à la muette, c'est-à-dire  
l'art de pouvoir exprimer toutes les passions sans pa-  
roles. Oui, Monsieur, après de longues recherches  
sur le jeu des meilleurs Acteurs de la Capitale & des  
Provinces, je viens de composer un Traité com-  
plet sur la Pantomime, & je vais le proposer par  
Souscription à tous les Directeurs.

FRANVILLE.

Cela doit faire un ouvrage fort curieux.

L'ABBÉ.

Je vous en réponds : si vous voulez, je vous en  
réserverai quelques exemplaires.

FRANVILLE.

Vous me ferez le plus grand plaisir, & si je ne  
craignois d'abuser de votre complaisance, je vous  
prierois de m'en donner d'avance une petite idée.

L'ABBÉ.

Très-volontiers, Monsieur; nous n'aurions pas  
le tems d'entrer dans le détail des préceptes, mais  
je vais vous donner quelques exemples qui vous  
rendront les effets plus sensibles. Souvenez-vous  
qu'il n'y a pas de paroles dans ce Spectacle-là, &  
qu'il faut y suppléer par les attitudes.]

FRANVILLE.

J'y suis, Monsieur, j'y suis.

L'ABBÉ.

Figurez-vous donc, Monsieur, deux Armées en présence, les deux Chefs en tête de leurs Troupes, & exprimez-moi le premier mouvement d'indignation qui se passe entre eux. C'est le défi d'Achille, Monsieur; voyez le.

Portez votre jambe en arrière, mettez vivement vos deux poings dans la poche gauche, & tournez la tête à droite avec un oeil farouche. Le voici. (*Il fait le geste.*)

Il se battent, Monsieur; l'un des deux Chefs est désarmé par l'autre : exprimez - moi son désespoir.

Frappez un grand coup de poing de la main droite sur le cœur, couvrez-vous le front de la main gauche, renversez la tête en arrière, les yeux fermés, & relevez les épaules en avant. Le voilà. (*Il fait le geste.*)

A ce mouvement-là, Monsieur, son casque est tombé, sa tête se découvre, & son Vainqueur le reconnoît. C'est sa maitresse, c'est son père, son fils, tout ce que l'on voudra. Jugez du grand étonnement. Le voici, Monsieur :

Renversez-vous, & ployez sur la partie gauche, tendez les deux mains en avant, & restez la bouche ouverte.

(*Il fait le geste.*)

Eh quoi ! c'est vous ?

L'autre, qui le reconnoît alors, lui pardonne sa victoire, & exprime l'amour, la tendresse qui étouffe la rancune ; & le voici :

Portez les deux mains sur votre cœur, haussiez les épaules, balancez vivement la tête, élancez-vous en l'air, en détachant les mains ; & restez sur la pointe du pied.

Ah ! trop cher Ennemi, je vous pardonne tout.

C 3

### 38 ON FAIT CE QU'ON PEUT,

Alors les deux Armées se mettent à danser pour célébrer la fête. Voilà le Ballet. Les deux Chefs s'embrassent, & cette Pantomime-là, par exemple, tout le monde la fait.

FRANVILLE.

C'est superbe, Monsieur, je sens toute l'utilité d'un travail aussi précieux. . . . Mais, pardon, cela vous fatigue trop, & . . .

L'ABBÉ.

Non, au contraire. . . . Tenez, un exemple dans le grand tragique.

« Sous mes pas chancelans, je sens trembler la terre !  
» J'entends partir la foudre & gronder le tonnerre !  
» Un serpent venimeux me déchire le cœur !  
» Dieux ! quels affreux tourmens ! Je succombe, je meurs (\*).

Et en voici d'un genre plus tranquille. . . . Si vous aviez à jouer la Tragédie de Mithridate en Pantomime, comment vous y prendriez-vous ?

FRANVILLE.

Mais, . . . je serois fort embarrassé, ainsi que vous.

L'ABBÉ.

Moi, Monsieur, point du tout. . . . Tenez, écoutez le commencement ; c'est Xipharès qui parle

---

(\*) En disant ces Vers, l'Auteur roule des yeux égarés ; marche à grands pas précipités, ou s'arrête tout-à-coup ; se tord les bras, & termine tous ces mouvemens convulsifs par se jeter dans un fauteuil.

à son Confident, lorsqu'il croit Mithridate mort, il lui dit (\*):

Ainsi ce Roi (1) qui seul (2) & pendant quarante ans (3);  
Lassa tout ce que Rome eut de Chefs importants;  
Et qui dans l'Orient (4) balançant la fortune,  
Vengeoit de tous les Rois (5) la querelle commune;  
Meurt, & laisse après lui, pour venger son trépas,  
Deux fils (6) infortunés qui ne s'accordent pas (7).

Croyez-vous que ce petit Traité-là aura quelque succès?

FRANVILLE.

Comment! Monsieur, je vous garantis que cet Ouvrage vous fera le plus grand honneur; quant à moi, j'en retiens plusieurs Exemplaires, & j'en veux fournir à chaque Comédien que j'engagerai; mais il est tard, faites-moi l'amitié de dîner avec moi, nous parlerons plus amplement de votre Ouvrage.

(\*) En déclamant ce morceau, l'Auteur fait des gestes ridicules; mais cependant analogues aux Vers qu'il débite, & il les explique à mesure au Directeur, qui ne les comprend pas.

(1) Il tourne sa main sur sa tête, pour indiquer la Couronne.

(2) Il montre son pouce.

(3) Il présente quatre fois ses dix doigts ouverts.

(4) Il fait avec ses deux mains l'image de la bascule.

(5) Il tourne plusieurs fois ses deux mains sur sa tête; pour indiquer, dit-il, les Couronnes au pluriel.

(6 & 7) Il montre les deux premiers doigts de chaque main, & les croise, comme quand on excite les chiens à se battre.

40 ON FAIT CE QU'ON PEUT,

L'ABBÉ.

Vous êtes bien honnête, Monsieur; mais ma tante?

FRANVILLE.

Ah! Madame votre tante, je n'y pensois plus; c'est le plaisir que j'ai à vous entendre qui me la fait oublier. Donnez-vous la peine d'entrer dans ce Cabinet, vous allez trouver compagnie. Je vais vous y rejoindre.

L'ABBÉ.

Ma Tante y est donc, Monsieur?

FRANVILLE.

Oui, Monsieur, & d'autres personnes de votre connoissance. (*L'Abbé entre.*)

---

## SCENE XI.

FRANVILLE, *seul.*

AH! parbleu, nous allons faire un petit dîner de famille, qui, j'espère, sera bien réjouissant. Voyons un peu comment on le reçoit. Écoutons.  
(*Il va pour écouter à la porte.*)

---

## SCENE XII.

FRANVILLE, UN FIACRE.

LE FIACRE, *d'une voix enrouée.*

PARLEZ donc, Monsieur: est-ce qu'on se gobarge de moi, donc, de me faire rester comme une enseigne par le tems qu'il fait?



COMÉDIE-PROVERBE. 41

FRANVILLE.

Que demandez-vous, mon ami ?

LE FIACRE.

Par la ventregué ! je demande une vieille héquil-larde, avec un farluquet d'Abbé, qui m'avont planté là comme pour raverdir.

FRANVILLE.

Il faut attendre un instant, mon enfant.

LE FIACRE.

Ah ! jarnonbille ! attendre, & mes chevaux donc qui sont-là les bras croisés & qui n'ont rien dans le ventre. Prenez vous par vous-même. Faut-il pas que ces pauvres animaux mangent ?

FRANVILLE.

Vous avez raison, mon ami ; je vais vous faire parler à Monsieur l'Abbé.

LE FIACRE.

Ah ! morgué, parler, je n'ons pas besoin de parlemantage. C'est de l'argent qu'il me faut.

FRANVILLE *entre dans le Cabinet.*

LE FIACRE, *sur le devant du Théâtre.*

Oui, cherche ; va, tu les trouveras... Ah ! Monsieur le Directeur, vous voulez effayer les gens.

FRANVILLE, *sortant du Cabinet.*

Ah ! morbleu ! il n'y a plus personne. Ils sont sortis par derrière. (*Il appelle.*) La Pierre ! hola, la Pierre ! Ce drôle - là est à courir depuis le matin.

LE FIACRE.

Eh ben ! Monsieur, où est-ce qu'est donc st'Abbé ?

42 ON FAIT CE QU'ON PEUT,

FRANVILLE.

Ma foi , mon ami , je n'en fais rien.

LE FIACRE.

Comment ! morgué , vous ne savez pas ? Eh !  
ste vieille , sans dents , est-ce qu'al' est fondue aussi ?

FRANVILLE.

Ils étoient dans ce Cabinet qui donne sur la rue ;  
ils s'en seront allés pendant què vous êtes entré.

LE FIACRE.

Ah ! ventergué , je ne donnons pas dans ce godan-  
là , vous les avez cachés quelque part ; mais , sarpe-  
jeu , je serons payés , ou j'allons faire un beau sabat.

FRANVILLE.

Que veut dire ce drôle-là ? Je les ai fait cacher !  
Allons , va attendre ton monde à la porte , & ne  
fais pas l'insolent.

LE FIACRE.

Allons donc , note Bourgeois , ne faites donc  
pas comme ça le gausseur. Mettez la main à la  
poche , croyez-moi , c'est vote plus court.

FRANVILLE.

Allons , fors d'ici tout-à-l'heure.

LE FIACRE.

Qu'appellez-vous , fors d'ici ? Je ne démarre pas  
que je n'ayons de l'argent , déjà primo.

FRANVILLE.

Et moi , je te conseille de t'en aller au plus  
vîte , si-non je vais te faire étriller.

LE FIACRE.

Oui , Monsieur le Directeur ; vous prenez le

COMÉDIE-PROVERBE. 43

mors aux dents ; ah ! ben , ben , je vas vous faire cabrer , moi.

FRANVILLE.

La Pierre ! oh ! la Pierre !

LE FIACRE.

Ah ! palfangé , je me ris de la Pierre & de la Butte comme de Colin Tampon ; mais , morgué , j'allons voir si vous vous rirez du Commissaire , vous , Monsieur le débaucheur ; j'allons voir ça.

FRANVILLE , *le poussant.*

Oui , oui. Sors d'ici , toujours.

LE FIACRE.

Ah ! ventrebleu , ne nous poussez pas , car je sommes rétifs , je vous en avertis , & je pourrions vous lâcher une ruade , en manière de salut.

FRANVILLE , *appellant toujours.*

La Pierre ! viendras-tu donc , maraud ?

LE FIACRE.

Eh ! donc , eh ! donc , note Bourgeois. (*Il fait comme quand on veut retenir des chevaux.*) Dia , dia , bride en main. Le Commissaire demeure ici devant , j'allons savoir la définition de ça.

(*Il s'en va.*)

---

SCÈNE XIII.

FRANVILLE , *seul.*

AU diable soit le maudit homme ! & ce coquin de la Pierre , tenez , qui me laisse seul ici depuis ce matin , pour me faire une commission. Mais je n'en

#### 44 ON FAIT CE QU'ON PEUT.

reviens pas qu'ils soient partis tous, comme cela, sans me rien dire! ils se sont trouvés quatre, ils auront voulu profiter du fiacre pour s'en aller ensemble, ils sont peut-être en bas dans son carrosse; je m'en vas voir.

(*Comme il va pour sortir, il est arrêté par le Commissaire qui entre.*)

---

#### SCENE XIV ET DERNIERE.

FRANVILLE, UN COMMISSAIRE

*en Robe.*

LE COMMISSAIRE.

QU'EST-CE que c'est donc, Monsieur, qu'est-ce que c'est donc? l'on me fait des plaintes contre vous.

FRANVILLE.

Contre moi, Monsieur! à quel sujet, s'il vous plaît?

LE COMMISSAIRE.

A quel sujet! mais à plusieurs sujets, Monsieur; l'accusation est grave, je vous en avertis.

FRANVILLE.

Quoi! Monsieur; vous écoutez un coquin de Fiacre!

LE COMMISSAIRE.

Non, non, Monsieur; je n'écoute point un coquin de Fiacre, il s'est bien venu plaindre à moi; mais ce n'est pas là dessus que je vous in-

COMÉDIE-PROVERBE. 45

terpelle de répondre, Monsieur. Il s'agit d'une affaire de plus grande importance.

FRANVILLE.

Mais, Monsieur, je ne crois pas...

LE COMMISSAIRE.

Silence, Monsieur, laissez-moi parler! vous ne croyez pas... Vous débauchez des jeunes gens, & j'ai reçu des plaintes contre vous de toute une famille.

FRANVILLE.

De toute une famille.

LE COMMISSAIRE.

Oui, Monsieur, de toute une famille. C'est au sujet du nommé Eustache Pointu; vous remettez-vous cela, Monsieur,

FRANVILLE.

Eh! Monsieur, l'on vous a trompé. Monsieur Eustache Pointu le fils est un nigaud qui n'est bon à rien. Son père est un ivrogne, sa mère une ridicule, & Monsieur l'Abbé, leur digne cousin, est un fou fieffé.

LE COMMISSAIRE.

Monsieur, Monsieur; ne dites pas de mal de cette famille-là; je vous prie,

FRANVILLE.

Est-ce que vous y prenez intérêt, Monsieur?

LE COMMISSAIRE.

Oui, Monsieur, beaucoup, excessivement, Monsieur.

FRANVILLE.

Mais, Monsieur le Commissaire, ne seriez-

46 ON FAIT CE QU'ON PEUT,

vous pas un peu parent? Je vous trouve un certain air de ressemblance.

LE COMMISSAIRE.

Trouvez-vous cela, Monsieur?

FRANVILLE.

Ma foi, Monsieur, l'on ne peut davantage.... Je ne sais si je vois trouble aujourd'hui, ou si j'ai l'œil enforcé; mais tous ceux que j'ai vu ce matin m'ont paru se ressembler.... Il n'y a pas jusqu'à ce maudit Fiacre à qui j'ai trouvé un air de...

LE COMMISSAIRE.

Monsieur, Monsieur, tout cela est bon pour la plaisanterie. Mais l'affaire est grave, je vous ai déjà dit. La famille institue contre vous, & je vous conseille d'arranger cela.

FRANVILLE.

Mais, Monsieur, je n'ai aucun tort, il m'est aisé de vous en convaincre. Ils sont tous venus me voir ce matin les uns après les autres, & je n'ai pris avec eux d'autre arrangement que de les inviter à dîner.

LE COMMISSAIRE.

Eh bien! Monsieur, pour vous donner les moyens de prouver votre innocence, je vais rester aussi, & nous dînerons tous ensemble.

FRANVILLE.

Ah! Monsieur, de tout mon cœur; mais où les prendre, actuellement?

LE COMMISSAIRE.

Oh! oh! je les ferai bien retrouver, moi. Préparez-vous seulement à soutenir la confrontation.

FRANVILLE.

Ma foi, Monsieur, quand on voudra, je suis tout prêt.

LE COMMISSAIRE.

Eh bien ! Monsieur, attention : vous voyez d'abord le Commissaire. *(Il ôte sa robe & sa perruque, il paroît sous la capote du Fiacre. Il change sa voix à mesure.)* Voilà le Fiacre, not' bourgeois. *(Il jette la capote.)* Voici Monsieur l'Abbé. *(Il tire d'une des poches la perruque de Pointu.)* Voici Monsieur Eustache Pointu le père. *(Il tire de l'autre poche un bonnet de femme.)* Voilà Madame Poin, Pointu la mère. *(Il déboutonne l'habit d'Abbé, & laisse voir la veste du beau Léandre.)* Monsieur, je suis le jeune homme dont auquel. *(Il ouvre la veste, on voit le gilet de l'Allemand.)* Ly être la commissionnaire de la lettre, Monfir. *(Il tire de son gousset la contremarque du Souffleur.)* Je viens, Monsieur, vous représenter le billet d'entrée que vous m'avez fourni pour savoir, Monsieur, si vous aviez besoin de mon petit service.

FRANVILLE.

Comment, Monsieur, c'est vous qui m'avez ainsi promené toute la matinée. J'en suis enchanté. J'ai pensé vingt fois me douter de la plaisanterie.

LE JEUNE HOMME.

Pardon, Monsieur. Mais l'extrême envie que j'ai de jouer la Comédie m'ayant déterminé à m'adresser à vous, j'ai voulu, comme je vous l'annonçois dans ma lettre vous mettre à même de m'essayer avant de conclurre ; en conséquence, je suis venu, avec ma provision d'habits dans une

#### 48. ON FAIT CE QU'ON PEUT,

voiture, m'établir à votre porte. Je me suis présenté, & vous m'avez facilité vous-même mes travestissemens, en me logeant dans ce Cabinet qui s'ouvre sur la rue; je suis revenu alternativement sous différentes formes: c'est maintenant à vous de juger sous laquelle je pourrai vous convenir.

FRANVILLE.

Monsieur, je suis charmé de vous connoître; allons d'abord nous mettre à table, nous terminerons notre affaire ensuite, & j'espère que nous aurons sujet d'être contents tous deux.

LE JEUNE HOMME.

Monsieur, si le talent chez moi ne répond pas à la bonne volonté, souvenez-vous toujours du Proverbe:

ON FAIT CE QU'ON PEUT,  
ET NON PAS CE QU'ON VEUT.

A U P U B L I C.

M E S S I E U R S ,

Réussir en tout genre, est un point difficile;  
Mais pour être agréable, on doit se rendre utile.  
Pour que la Scène amuse, il faut la varier;  
Le soin de vos plaisirs est notre unique affaire;  
Et voulant parvenir au bonheur de vous plaire,  
Ce n'est qu'un jeu, pour nous, de nous multiplier.

F I N.